

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 28 (1966)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 322)

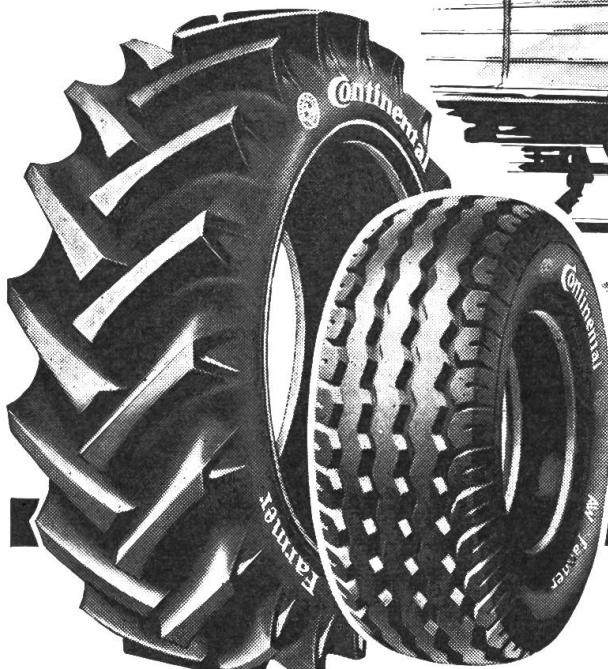
Inhalt

Ausstellungsplan der Landmaschinenschau 1966	327	Früh Jakob, Münchwilen	368/370
Aussteller-Verzeichnis	328	Griesser E., Andelfingen	362
An- und Abkuppeln von Gelenkwellen	331	Grunder R. & Cie. SA., Henniez	369
Arbeiterleichterung und -beschleunigung durch selbstfahrende Arbeitsmaschinen für den Hangbetrieb	335	GVS-Garage, Industrietal, Schaffhausen	370/374
Merkblatt für Mähdresch-Kunden	345	GWG Wenger AG., Murten	359
Versicherungsratschläge für Landwirte	347	Hartmann A.C., Biel	368
Ich mach' es so!	351	Heiniger AG., Herzogenbuchsee	353
Zweisorten-Düngerstreuer sparen Kosten	352	Henriod Paul GmbH., Echallens	334
Der Fahrzeuglenker hat auch rechtswidrige Zustände zu berücksichtigen	354	Hürlimann Hans, Wil	307
Sie fragen – wir antworten	355	Ingenieurbureau Hans F. Würgler, Zürich	373
Maschinengemeinden in der Schweiz	356	Ita H., Buch bei Frauenfeld	370
Aus den Sektionen	357	Kauf und Verkauf	353
IMA-Mitteilungen 5-7/66	381	Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
		Kunz & Co., Burgdorf	330
		Landw. Genossenschafts-Verband Schaffhausen	365
		Maschinenfabrik Merk, Dietikon	323
		Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi	314
		Matra, Zollikofen	318/359
		Matzinger AG., Dübendorf	364
		Merz Victor AG., Genf	361
		Messer Ernst AG., Sissach	348/349
		Müller A., Bättwil	365
		Neuenschwander Willi, Schlieren	374
		Oppiger & Wyrsch, Birmensdorf	366
		Pneu Veith SA., Payerne	306
		Protractor AG., Riedholz	370
		Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
		Riwosa AG., Zürich	363
		Röthlisberger Hans, Kirchberg	368
		Schweizerischer Landmaschinenverband	315
		Schweiz. Traktorverband, Brugg/Zingg Hans, Weinfelden	322
		Sensa Fahrzeugfabrik, Posieux	366
		Service Company, Dübendorf	310/379
		Stura AG., Uesslingen	366
		Touring-Club der Schweiz, Schaffhausen	363
		Tschupp & Cie. AG., Ballwil	347
		UMA, Brugg	350
		Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH., Zürich	378
		Vogel & Noot, Warberg (Oesterreich)	360
		Waadt Unfall	322
		Widmer W., Zürich	362
		Zaugg Gebr. AG., Eggwil	372
		Zbinden J., Posieux	319
		Zumstein, Zuchwil	316

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	U.S. 1/305/377	Bucher & Cie., AG., Langenthal	U.S. 3
Agria-Landmaschinen AG., Aefligen	308	Bucher-Guyer, Niederweningen	324
Agrola, Winterthur	309	Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	320/321
Agro-Service SA., Zuchwil	361/367	BP Benzin & Petroleum AG., Zürich	380
Albrecht Gebr., Stadel	311/319/364	Chavannes H., St-Sulpice	374
Althaus & Co., Ersigen	375	Clerici & Co., St. Gallen	375
Baas GmbH., Lachen	376	Continental-Gummihuben, Zürich	326
Beck F., Oberönz	359	de Wilde Jac. & Co., Basel	359
Birchmeier & Cie. AG., Künten	371	Egger & Co., Steinhausen	372
Blaser M., Rüdtligen	312	Esso Standard (Switzerland), Zürich	317
Bläsi E., Härringen	372	Estumag, Sursee	362
Bucher & Cie., AG., Langenthal	U.S. 3	Farm- und Industriemaschinen, Vaduz	374
Bucher-Guyer, Niederweningen	324	Favre Robert, Payerne	313
Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	320/321	Ford Motor Company (Switzerland) SA., Zürich	341–344
BP Benzin & Petroleum AG., Zürich	380		
Chavannes H., St-Sulpice	374		
Clerici & Co., St. Gallen	375		
Continental-Gummihuben, Zürich	326		
de Wilde Jac. & Co., Basel	359		
Egger & Co., Steinhausen	372		
Esso Standard (Switzerland), Zürich	317		
Estumag, Sursee	362		
Farm- und Industriemaschinen, Vaduz	374		
Favre Robert, Payerne	313		
Ford Motor Company (Switzerland) SA., Zürich	341–344		

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

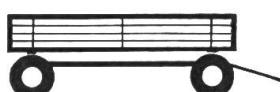
Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von



Continental